

# EL IRIS

Núm. 5.282

DIARIO CATOLICO

Año XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.º 36

Ciudadela (Menorca) martes 2 de Diciembre de 1930

Dirección telegráfica IRIS.  
CIUDADELA

Semana social

La educación de la juventud

¡Sembremos!

La Acción Católica española está en pie. A la voz del Cardenal Primado se dispone a combatir, precisamente porque vive para la paz, para predicarla, para ensalzarla, para procurarla.

En estos tiempos, tiene que esgrimir las armas de la acción, y las de la predicación constantemente. Sabe que sus argumentos son irrefutables, porque van en pos de la verdad, porque tratan de llevar al hogar, al pueblo, a la nación ideales rededores frente a las propagandas de los sin Dios sin Patria ni orden.

La Acción Católica sabe que al salir a la calle en tiempo huracanado, puede encontrarse con la tempestad; pero se da cuenta de que si por tal consideración no había de salir de casa la mataría el miedo.

Eso no es propio de católicos. Cuando saben obrar como tales y como caballeros, la tempestad se calma, domada por la luz del Sol de la Verdad, que aparece más brillante.

Alguién dijo:

«Alégrate cuando los dolores de la vida te sacuden y despiertan para mostrarte su gravedad; ten valor, que pronto verás que el sendero se te llena de flores».

Desde Toledo se escucha la llamada. Llama quién puede. Es la voz de nuestro Primado amantísimo, a quien Dios colocó en la silla de San Ildefonso, para desde ella alentar a las huestes de Cristo, a los que no quieren tener mas política que la defensa de la Iglesia y de las Instituciones españolas que nos hicieron fuertes y temidos.

Y a esa voz acudiremos los católicos españoles. Oiremos la palabra vibrante, encendida en santos amores hacia la juventud, esperanza del mañana, puñado de capullos

DISCOS



ELÉCTRICOS

## LA ALEGRÍA DE LA HUERTA

La famosa zarzuela ha sido impresionada recientemente, siendo interpretada por escogidos artistas y se vende completa, con un lujoso álbum especial, al precio de 46'00 pesetas, un disco solo 11'50.

### Cavallería Rusticana

Ópera completa impresionada por artistas de categoría, coros y orquesta merecen entusiastas elogios por su acierto.

También se venden GRAMOLAS y otros aparatos, FRENOS que una vez acabado el disco se para automáticamente, DIAFRAGMAS de sorprendente éxito que por su sonoridad transforman los aparatos antiguos. Pida V. suplementos y discos. Cajas de agujas a 2'00 y a 1'50 ptas. Pidan una audición en la Casa de la calle Virgen del Carmen, 1.

del rosal de la Iglesia y de la Patria, germen de risueño porvenir.

«Era convenientísimo—dice el virtuoso y sabio Arzobispo de Toledo—que al organizar la nueva serie de Semanas Sociales Católicas en España se pensase en el estudio de uno de los temas más fundamentales que concierne directamente a la constitución misma de la sociedad y que entraña consecuencias gravísimas en todos los órdenes de la vida social: el tema de la educación cristiana de la niñez y de la juventud».

El tema es sugestivo. Los que van a tratarlo son personas competentísimas. Los tiempos que vivimos requieren que se procure orientar a la juventud por senderos distintos a los rumbos que le quieren imprimir. Enseñanzas anárquicas. Profesorado atec. Hombres sin conciencia. Juventud alocada. Muchachos que no meditan. Exaltaciones. Fanatismos. Falta de creencias. Esa es la enfermedad que padecen la mayor parte de los jóvenes actuales.

Con tales enseñanzas en triunfo la patria fenecería. Con hombres de semejantes antecedentes iríamos al caos.

Por eso frente a los que no sa-

ben sostenerse en la fe de sus padados, ni sienten los ideales generosos de la educación cristiana, sana y honrada, debemos ponernos los católicos y asistir a esa Semana Social que en Madrid ha de celebrarse por iniciativa del Eminentísimo Cardenal Primado.

Es cierto que nos amenaza la tempestad, pero a los sembrados los apadrina la esperanza.

¡Sembremos!

CLARO ABÁNADES.

## Letra muerta

Otra vez se vuelve a hablar del desarme. La conferencia de Ginebra abordará la cuestión. En Inglaterra no se cree en la realidad de la supresión de armamentos. Se discute en los grandes conciliabulos de los diplomáticos. Se barajan cifras. Se obvian obstáculos. Se culpa ayer a una potencia, por mostrarse intransigente. Otro día se considera razonable lo que antes fué combatido. ¿En qué quedamos? ¿Se desarmará? ¿No se desarmará? Continuarán las distintas potencias afilando las armas?

Parece un juego de niños el que hacen los estadistas cuando tratan de arreglar el mundo.

Ni antes de la guerra, en la Conferencia famosa de la Haya, ni después de ella en las diferentes reuniones de los miembros de la Sociedad de las Naciones, se ha corregido nada. Una esperanza, unos buenos propósitos, quizás un deseo de dar aliento a los pueblos para que vivan más felices; no es más que eso.

En la realidad nada se hará. Hoy quiere Italia la paridad con Francia. Mañana reclamará Inglaterra el derecho a construir más unidades marítimas de combate eligiendo que es una isla y necesita defenderse. Otra vez, se alzarán Alemania diciendo que quiere vivir como todos los pueblos civilizados, y exigirá el consentimiento de una nueva y poderosa organización militar.

¿Y todavía no se han convencido en Ginebra de que los tratados de Locarno y el plan Dawes y todos los planes que puedan forjarse en las calenturientas imaginaciones de los diplomáticos, serán letra muerta, en el momento en que una potencia se empeñe en no cumplir las cláusulas acordadas?

En Londres, en todos los centros que hemos visitado, y todos los personajes con quienes hemos hablado, piensan como nosotros.

Inglaterra no tiene inconveniente en seguir jugando al desarme... hasta que le convenga.

A. NOABAL CRESAD.

Londres, Noviembre, 1930.

## PARA LAVAR LA ROPA

con descanso, economía y perfección, nada como la máquina de tipo doméstico

## HOGAR

Venta exclusiva y a toda prueba:

G. J. ORFILA  
Pintor Calbo, 13.-MAHÓN.



## IN MEMORIAM

Hoy, lector apreciado, hace dos años que pagó su tributo a la madre tierra aquel varón de alma grande y periodista de notoria valía que se llamó D. Gabriel Vila, autor de aquella serie de trabajos de vibrante interés que llenaban estas columnas los días de sábado, y que tú lees con interés, deleite y agrado. Y en el segundo aniversario de su muerte sentida, yo, que fui su admirador más ferviente y su más modesto amigo, vengo a refrescar en tu mente su memoria, mientras deposito con veneración y cariño sobre su tumba la violeta de estas líneas, que mi ocrazón rima...

Todos los que le leyeron, todos cuantos le trataron, quienes recibieron sus consejos estimables y su ayuda, que fueron muchos, sintieron su postrer despidido de la tierra. Lloraron su muerte, acompañaron con afectación hacia la ciudad silente el féretro que encerraba sus restos mortales, le recordaron como se recuerdan las personas buenas que despedimos para siempre. Pero ¿cuántos le recuerdan hoy? En su aniversario, puede que haya algunos que refresquen su recuerdo, porque el almanaque les muestre la fecha infausta; pero, continuamente, su memoria no está en muchas mentes, es memoria efímera, de un día, de este día, como la de tantos muertos que sólo despiertan en la mente de sus deudos el Día de Difuntos. ¡Cómo se va borrando los recuerdos la esponja del olvido!

El Sr. Vila debe ser recordado siempre, porque dejó entre nosotros esencia de su alma, girones de su corazón. Lo que más me habla de su tránsito definitivo, es no ver impresos en estas columnas aquellos artículos de actualidad que suscribía con las iniciales G. V.

El Sr. Vila tuvo encerrada en la materia deleznable un alma selecta, exquisita, grande. Sembró con ello infatigable sobre la tierra, florecillas de bien, semillas buenas... Pero un día dejaron de brotar plantas en su jardincillo. El sembrador había muerto.

Ejerció la caridad, cuanto pudo, atento a la doctrina de Cristo y a la máxima bellísima que estimula a hacer el bien sin mirar a quien se hace. No debo decirlo yo: díganlo aquellos que por él fueron socorridos en caridad oculta, que es la más alta y hermosa.

El Sr. Vila dejó la tierra, como

otros la dejaron, y como la dejaremos todos, porque es tránsito más o menos largo. Pero de él quedó una estela de luz diáfana, un reguero de bondad, y ello mantendrá su memoria. A despertarla en tí, han venido lector, estas líneas de cariño, que se tornan siemprevisas y van a detenerse sobre la tumba del malogrado periodista, en sentido tributo de admiración, cariño y amistad.

¡Descansa en la eternidad, tú que no supistes descansar en esta vida!

PEDRO ESTEVA SANCHO.

## Anuario de Agentes Comerciales :- Colegiados de España :-

Necesario y útil a todos los Fabricantes, Industriales y Comerciantes.

16.000 direcciones, con todos los detalles, referencias, artículos que se dedican, etc. etc.

PESETAS 20 a Reembolso, Giro Postal ó sellos de Correo.

PEDIDOS: APARTADO, 748.



### Locales

#### Defunción.

Por carta recibida estos pasados días, sabemos que ha fallecido en Córdoba, de la República Argentina, doña Margarita Cortés Massanet, que contaba unos 50 años de edad y hace unos 20 que marchó de esta ciudad para la América española. Durante muchos años, la difunta fué inteligente cajista de esta imprenta, conservándose de la misma muy grato recuerdo, por cuyo motivo la triste noticia nos ha producido vivo sentimiento.

Descanse en la paz del Señor el alma de la difunta y reciban sus afligidos esposos e hijos y demás familia la expresión de nuestro sincero sentimiento.

#### Del mar.

Ayer tarde salió directamente para Barcelona el rápido moto-velero «San Antonio» con algunas toneladas de carga general y 22 cerdos cebados. Probablemente dicho buque habrá llegado esta mañana a la expresada ciudad desde donde saldrá directamente para este puerto el próximo sábado. Se suplica a los cargadores que activen pasar las notas de embarque con el fin de evitar demoras.

Anoche llegó procedente de Barcelona el pailebot «Flor del Mar» con importante partida de carga general para este comercio. Se activa en las operaciones de descarga y carga a fin de que pueda salir el jueves madrugada directo para aquel puerto y regresar en breve.

#### Clasificación de Partidos Farmacéuticos.

Para que las Corporaciones e interesados puedan presentar las oportunas reclamaciones en el plazo de un mes, a contar desde la inserción en el «Boletín Oficial», se

publica la clasificación de partidos Farmacéuticos propuesta por la Sección Delegada en Menorca del Colegio Farmacéutico Provincial de Baleares, correspondiendo a esta isla, en la forma siguiente:

MAHON  
Cuatro plazas de Inspectores Farmacéuticos Municipales.

#### CIUDELA

Dos Inspectores Farmacéuticos con 2.500 pesetas de dotación y el 10 por 100 de residencia cada uno.

#### ALAYOR

Un Inspector Farmacéutico con 2.500 pesetas y el 10 por 100 de residencia.

#### VILLA CARLOS

Un Inspector Farmacéutico con 1.500 pesetas y el 10 por 100 de residencia.

#### MERCADAL

Un Inspector Farmacéutico con 1.500 pesetas y el 10 por 100 de residencia.

#### FERRERIAS

Un Inspector Farmacéutico con 1.000 pesetas y el 10 por 100 de residencia.

#### SAN LUIS

Un Inspector Farmacéutico con 1.000 pesetas y el 10 por 100 de residencia.

Reproducimos de «El Bien Público» de ayer:

«El vapor «Rey Jaime II».

A la llegada del vapor correo de ayer nos informamos de que al arribar el viernes a Barcelona procedente de este puerto el vapor correo «Rey Jaime II» y cuando se disponía a atracar en el sitio de costumbre mandando la maniobra el capitán don Juan Femenias, se fué sobre el muelle al que embistió de proa rompiendo una de las defensas de madera que hay en los muelles y desmoronando parte del mismo.

El buque sufrió también daños de alguna consideración en su proa que requerirán su entrada en dique para reparar y acomodar de nuevo las planchas.

La causa del accidente es difícil precisarla desconociendo detalles; la velocidad que desarrolla el buque, obstáculos que pueden ser causa de distracción, el teléfono de máquinas ¿quien sabe? Son muchas las causas que pueden haber contribuido a este accidente que lamentamos sinceramente.

\*\*\*

Para sustituir al «Rey-Jaime II» en esta línea, se ha dispuesto por la Transmediterránea que se ponga en servicio el vapor «Atlante» de cerca de tres mil toneladas.

## SANTORAL

Miércoles, 3. — Santos Francisco Javier y Casiaño.

Día 3 — Sol sale a las 6'50, pónese a las 4'26. — Luna sale a las 2'17, pónese a las 2'25.

## Ayuntamiento de Ciudadela

COMISIÓN MUNICIPAL PERMANENTE

Sesión ordinaria celebrada el día 7 de Noviembre de 1930.

Presidió el Sr. Alcalde don Juan Saura Rével, asistiendo los Tenientes Excmo. Sr. Marqués de Menas Albas y don Gabriel Saura Rével y don Bartolomé Pons Alzina.

#### ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta de la sesión ordinaria anterior.

Pagar las cuentas por servicios municipales que se hallaban a la orden del día de la sesión anterior.

Siendo frecuentes los casos en que algunos vecinos del Ayuntamiento de Ferrerías se trasladan a esta ciudad, y faltos de recursos para atender a sus necesidades, solicitan raciones de comidas del Hospital Municipal para su subsistencia, oficiar al Ayuntamiento de Ferrerías, exponiéndole el caso y haciéndole saber que de repetirse se le pasará la cuenta de las estancias que causen en dicho Establecimiento los expresados individuos.

Convocar al Ayuntamiento pleno para el día 18 del actual, a las once horas y media de la mañana, y caso de reunirse número suficiente para tomar acuerdo, convocarla para el día 20 a la misma hora, al objeto de celebrar la reunión cuatrimestral ordenada por el Estatuto municipal vigente.

Y se levantó la sesión.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 1 de Diciembre de 1930

Francos . . . . .	85'40
Libras . . . . .	43'25
Dollars . . . . .	8'905
Liras . . . . .	46'65
Interior 4 p. S . . . . .	69'50
Exterior 4 id. . . . .	83'50
A mortizable 5 p. S A. 1920 . . . . .	00'00
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. S . . . . .	73'50



## LINEA DECENAL ENTRE BARCELONA - CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo sábado día 6 del actual el rápido moto-velero

## SAN ANTONIO

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona D. Francisco Arguimbau Paseo Colón 18.

En Ciudadela, D. Rafael Carretero.

La acreditada Agencia D. Jaime Ripoll, Rech Condal 8 y 10, admite toda clase de carga para ser embarcada en el referido buque.

## LINEA REGULAR ENTRE BARCELONA - CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo jueves día 11 del actual el pailebot

## FLOR DEL MAR

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona: los Sres. Truysols y Oliver, Cristina 2.

En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Labor gubernamental

#### Banquete y discurso del Ministro de la Gobernación.

Madrid, 2.—2'00

Se ha clausurado la asamblea de las Diputaciones.

Los asistentes se reunieron en un banquete presididos por el Ministro de la Gobernación, quien pronunció un discurso asegurando que el Gobierno está dispuesto a acabar con las falsas alarmas, que desmoralizan.

Dijo el Sr. Matos que en España no pasará nada y llegaremos sin coacciones a la vida parlamentaria que deseamos todos.

#### Declaraciones.

El Ministro de la Gobernación dijo anoche a los periodistas que se les facilitaría copia del decreto restableciendo la ley de bases de 1918, cuyo preámbulo obra en poder del General Berenguer y que es muy interesante.

Nada hay de dirección ni administración.

Los Gobernadores comunican al Ministro que hay normalidad completa.

Se arbitrarán fondos para la Confederación hidrográfica del Estado.

Es prematuro, dijo el Sr. Matos, hablar de senadurías vitalicias.

#### El de Hacienda.

El Ministro de Hacienda manifestó, anoche, que el Gobierno administrará severamente los fondos nacionales.

Mañana se dará una nota de la labor en síntesis del Gobierno en la recaudación y economías hechas en los presupuestos, que nos colocan admirablemente para estabilizar la peseta.

No piensa, dijo el Sr. Wais, en la modificación de servicios, acaso será cosa del Subsecretario.

#### Decreto.

El preámbulo del decreto de que ha hablado el Ministro historia las vicisitudes de la ley de bases hasta que la suspendió la Dictadura, el derecho de opción de los militares para el ascenso.

Señala la tradicionalidad y unidad de criterio del Ejército sobre escalas y advierte que el Ministro es contrario a la escala cerrada que cercena el derecho del Estado; pero el criterio y procedimientos únicos bien garantizados y acordada su implantación por las Cortes, se someterá a éstas.

El reglamento para recompen-

sas y ascensos, en su parte dispositiva, señala:

Primero, restablece la integridad y eficacia del apartado al caso 4.º de la Base décima de la ley de 1918.

Segundo, los jefes, oficiales y asimilados que quieran ejercitar el derecho de opción lo solicitarán en un plazo de un mes.

### De boxeo

#### Uzoudun vencido.

En el match de boxeo entre Uzoudun y Carnera venció éste por puntos.

Presenciaron el encuentro setenta mil espectadores.

### De futbol

#### Vencen los españoles.

El partido internacional de futbol entre Portugal y España jugado en Lisboa, fué ganado por los españoles por uno a cero.

### Militares

#### La "Gaceta".

La «Gaceta» de hoy publicará un Real decreto sobre ascenso de militares.

### Varias

#### Temporales.

En la región valenciana, los temporales han causado importantísimos destrozos en los campos y vías férreas.

Hay varios ahogados.

#### El Sr. Guñones de León.

Con el expreso de anoche marchó hacia París el embajador español después de haber pasado algunos días en Madrid.

#### Fallecimiento.

Ayer falleció repentinamente en esta capital el conocidísimo doctor Bartrina.

#### Periódico recogido.

Ayer fué recogida la edición del periódico izquierdista «El Socialista».

#### Telegrama del Rey.

El Rey, ha dirigido un afectuoso telegrama al ingeniero español Sr. Lacierva Codorniu que se halla en Nueva York, donde se le ha tributado entusiasta homenaje con motivo del éxito siempre creciente de su autogiro.

## Lotería Nacional

### Números premiados.

En el sorteo de la Lotería Nacional, verificado ayer salieron premiados los siguientes números:

GORDO  
13.134, Madrid.  
SEGUNDO  
16.860, Madrid.  
TERCERO  
28.182, Zaragoza.  
CUARTO  
37.927, Madrid.

QUINTOS  
6.093, 10.957 5.074, 5.845,  
28.659, 24.410, 31.506, 17.046,  
6.703, 6.504, 25.547, 19.651,  
3.751, 21.110 y 18.320.

### Del extranjero

#### Día de frío en Nueva York.

Comunican de Norte América, que actualmente está nevando copiosamente en Nueva York pasando sobre dicha ciudad una ola de frío intenso.

La temperatura ha llegado a once grados bajo cero, cosa que no había sucedido desde hace 50 años.

#### Irigoyen confinado.

Comunican de Buenos Aires que el ex presidente Sr. Irigoyen ha sido trasladado desde el cañonero «Buenos Aires» a la isla Martín García, situada en la desembocadura del Plata, donde quedará confinado hasta que sea resuelto el expediente que se le sigue.

#### El complot ruso.

Noticias de Moscou, dicen que en virtud del proceso instruido por las autoridades con motivo del último complot antisoviético, han sido detenidas numerosas personalidades en su mayoría rusos blancos entre ellos cuatro ex ministros.

#### El Sena continua creolendo

De París dicen que con motivo de la crecida que lleva el Sena se han inundado numerosas casas de los pueblos de los alrededores de la capital, causando daños de consideración.

PRENSA ASOCIADA.

### Estación Meteorológica de Bajol

Día 2.—A las ocho

Barómetro . . . . .	762.9
Termómetro a la sombra . . . . .	16.7
Viento . . . . .	Sueste
Velocidad del mismo . . . . .	Flojo
Estado del cielo . . . . .	Cubierto
Estado del mar . . . . .	Marejadilla
Lluvia en 24 horas . . . . .	8 décimas



# COMPañIA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE DICIEMBRE DE 1930

## Línea del Cantábrico a Cuba-New-York

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 24 de Diciembre, de Gijón el 25 y de Cornuá el 26, para Habana y Veracruz escalando New York al regreso.

Próxima salida 18 de Enero 1931.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 de Diciembre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida 5 de Enero 1931.

## Línea del Mediterráneo a Cuba New-York

El vapor «Buenos Aires», saldrá de Barcelona y Tarragona el 10 de Diciembre, de Valencia el 11, de Alicante el 12, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELLI, 8.-Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TAL-TAVULL.-Infanta, 24.

Próxima salida 7 de Enero 1931.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Juan Sebastián Elcano», saldrá de Barcelona el 22 de Diciembre, de Valencia el 23, de Málaga el 24 y de Cádiz el 26, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, la Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Enero de 1931.

## Línea de Fernando Póo

El vapor «Legazpi», saldrá de Barcelona el 15 de Diciembre, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Enero de 1931.

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . .	2'50	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción . . .	0'35	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	2'50	DE MEDIA PAGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . .	4'00	Por una inserción . . . 15'00 Ptas.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción . . .	0'60	Por dos inserciones . . . 25'00 "	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
ENTRINFILLETES		DE PAGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones . . .	3'75	ESQUELAS MORTUORIAS	
De 4 a 6 inserciones . . .	6'00	(Primera página)	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Página entera . . . . . 50'00 Ptas.	
Hasta doce centímetros:		Media página . . . . . 35'00 "	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Un cuarto de página . . . 20'00 "	
Hasta veinte centímetros:		ancho de una columna 5'00 "	
Doble precio que para los de seis.			

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos periodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde ha e más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.- MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

Procesos 1722

## Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y asfojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aberto Périto, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Hinchazón del Hígado, Intercicia, y los desarreglos que dimanen de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.

*Brandreth*

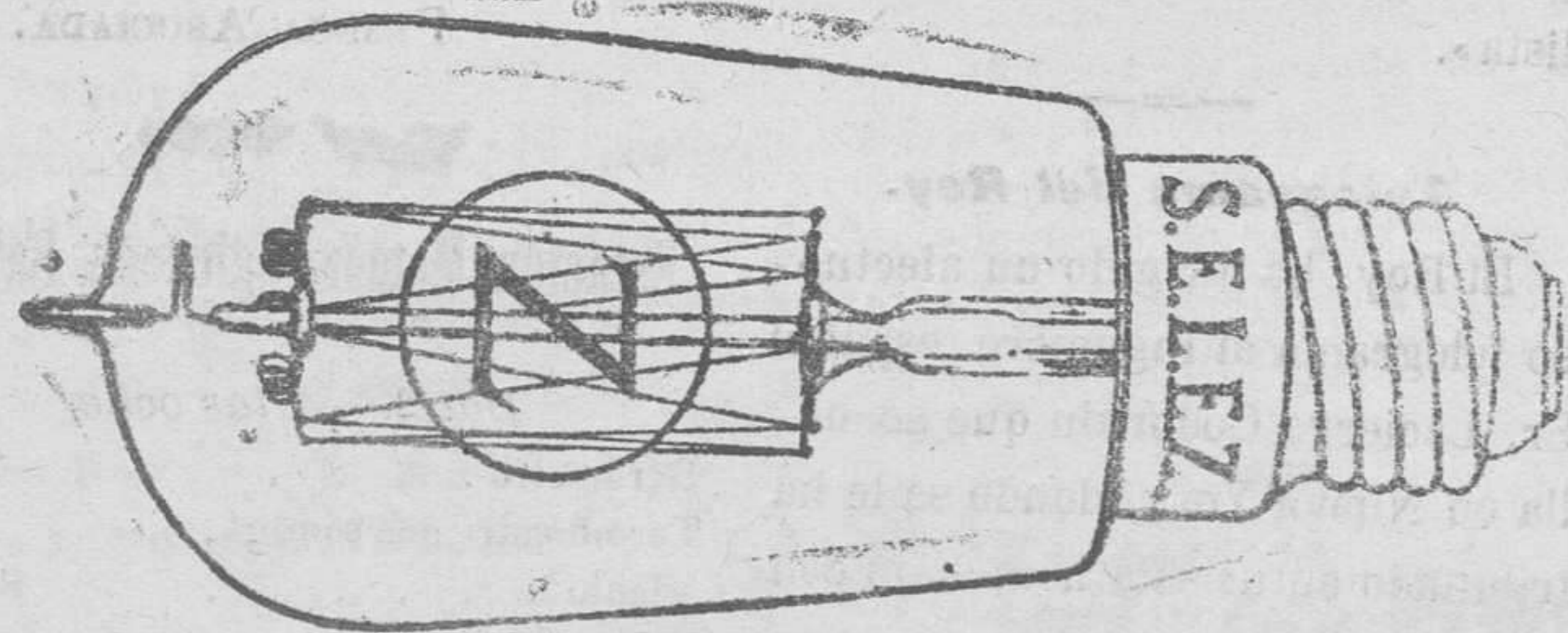
---

Fundada 1857.

## Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.  
Agentes en España - J. URIACH & Co., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases  
**José M.º Quadrado, 40.**

## BANCO DE MENORCA

Capital 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores-Cambios de monedas-Operaciones de Banca-Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.